



Department sa Panglawas sa Estado sa Hawai'i

Pag-monitor sa Status sa Opisina sa Panglawas

Programa sa Mga Mahinungdanong Rekord

P.O. Box 3378, Honolulu, Hawai'i 96801

REQUEST PARA SA SERTIPIKADONG KOPYA SA REKORD SA PAGKATAWO

NGALAN SA CERTIFICATE:

_____ Suffix

SEX: Lalaki Babaye

PETSA NGA NATAWHAN: _____

LUGAR NGA NATAWHAN:

_____ Siyudad/Lungsod

_____ Isla

NGALAN SA AMAHAN SA CERTIFICATE:

_____ Suffix

NGALAN SA INAHAN SA CERTIFICATE:

_____ Suffix

NUMERO SA RESIBO:

PETSA SA PAGHIMO:

IMPORMASYON SA ORDER:

DESKRIPSYON:	GIDAGHANON	KANTIDAD
Unang Sertipikado nga Kopya		
Mga Dugang nga Kopya (\$4.00 kada usa)		
Administratibong Bayad sa Portal		
Uban pa: _____		

**KINATIBUK-ANG SERTIPIKADO
NGA KOPYA:**

**KINATIBUK-ANG KANTIDAD
NGA BAYARAN:**

IMPORMASYON SA NAG-REQUEST

Relasyon sa Nag-request sa Tawo nga Gihinganlan sa Certificate

Rason para sa Request

Email sa Nag-request

Telepono - Balay

Telepono - Negosyo

Ngalan sa Nag-request

Ahensya / Organisasyon

Address - Numero ug Street o PO Box

Linya sa Address 2

Siyudad

Estado/Probinsya

Zip Code

Nasud

Palihug sa paglakip og photocopy sa photo ID sa nag-request nga gi-issue sa gobyerno.

Pirma dinhi!

_____ Pirma sa Nag-request

KUNG MAGPADALA SA LAIN GAWAS SA NAG-REQUEST:

Ngalan sa Tawo nga Magdawat sa Certificate

Ahensya / Organisasyon

Mailing Address - Numero ug Street o PO Box

Linya sa Address 2

Siyudad

Estado/Probinsya

Zip Code

Nasud

OFFICE USE ONLY:

_____ HBC _____ DBC _____ UNREC.BC _____ NR FILE _____ PENDING

Year: _____ Volume: _____ Certificate: _____ Receipt#: _____

Index Searched:

From _____ To _____

Volume Searched:

From _____ To _____

Date Copy Prepared: _____



Department sa Panglawas sa Estado sa Hawai'i

Pag-monitor sa Status sa Opisina sa Panglawas

Programa sa Mga Mahinungdanong Rekord

P.O. Box 3378, Honolulu, Hawai'i 96801

MGA INSTRUKSYON

KUNG MASUMITE NA ANG REQUEST:

1. Dili ma-refund ang tanang bayad.
2. Kung dili makit-an ang mahinungdanong rekord, magpabilin ang tanang bayad aron mabayran ang gasto sa pagpangita.
3. Isa ra ka ngalan ang gitugot sa request form.
4. Kung masumite na ang request, ang dugang nga kopya nagkinahanglan og bag-ong request.

ISUMITE ANG NAKOMPLETONG REQUEST FORM:

Palihug sa paglakip og photocopy sa photo ID sa nag-request nga gi-issue sa gobyerno.

Postal mail sa:

State Department of Health
Office of Health Status Monitoring
Vital Records Issuance Section
PO Box 3378
Honolulu, Hawaii 96801

Kinahanglang mabayran daan ang tanang bayronon. **Paglakip og money order o cashier's check** alang sa eksaktong kantidad sa mga bayronon nga ibayad sa:
Hawaii State Department of Health.

Ayaw pagpadala og cash nga bayad.

DILI DAWATON ANG MGA PERSONAL NGA TSEKE.

-0-

Sa personal sa:

Room 103, 1250 Punchbowl Street, Honolulu

7:45 AM hangtod 2:30 PM, Lunes, Miyerkules ug Biyernes lang
(dili lakip ang mga holiday)

Kinahanglang bayaran ang mga bayronon gamit ang cash, money order o cashier's check.

APOSTILLE UG PAGPAMATUOD:

Pwede lang buhaton pinaagi sa mail o sa personal ang mga aplikasyon para sa mga certificate nga nagkinahanglan og apostille ug/o pagpamatuod para sa pag-ila sa mga gobyerno sa ubang nasud.

Dugang pa sa mga standard nga bayad para sa mga certificate, kinahanglan sab nga magsumite ang customer og duha (2) ka bulag nga money order o cashier's checks sa U.S. dollars lang para sa:

\$1.00 kada APOSTILLE nga ibayad sa:

Opisina sa Lt. Governor

\$3.00 kada PAGPAMATUOD nga ibayad sa:

Chief Clerk, First Circuit Court